

# Návod na obsluhu



CE

**Analógový telefón Glitel GT107AP**

## Bezpečnostné upozornenia

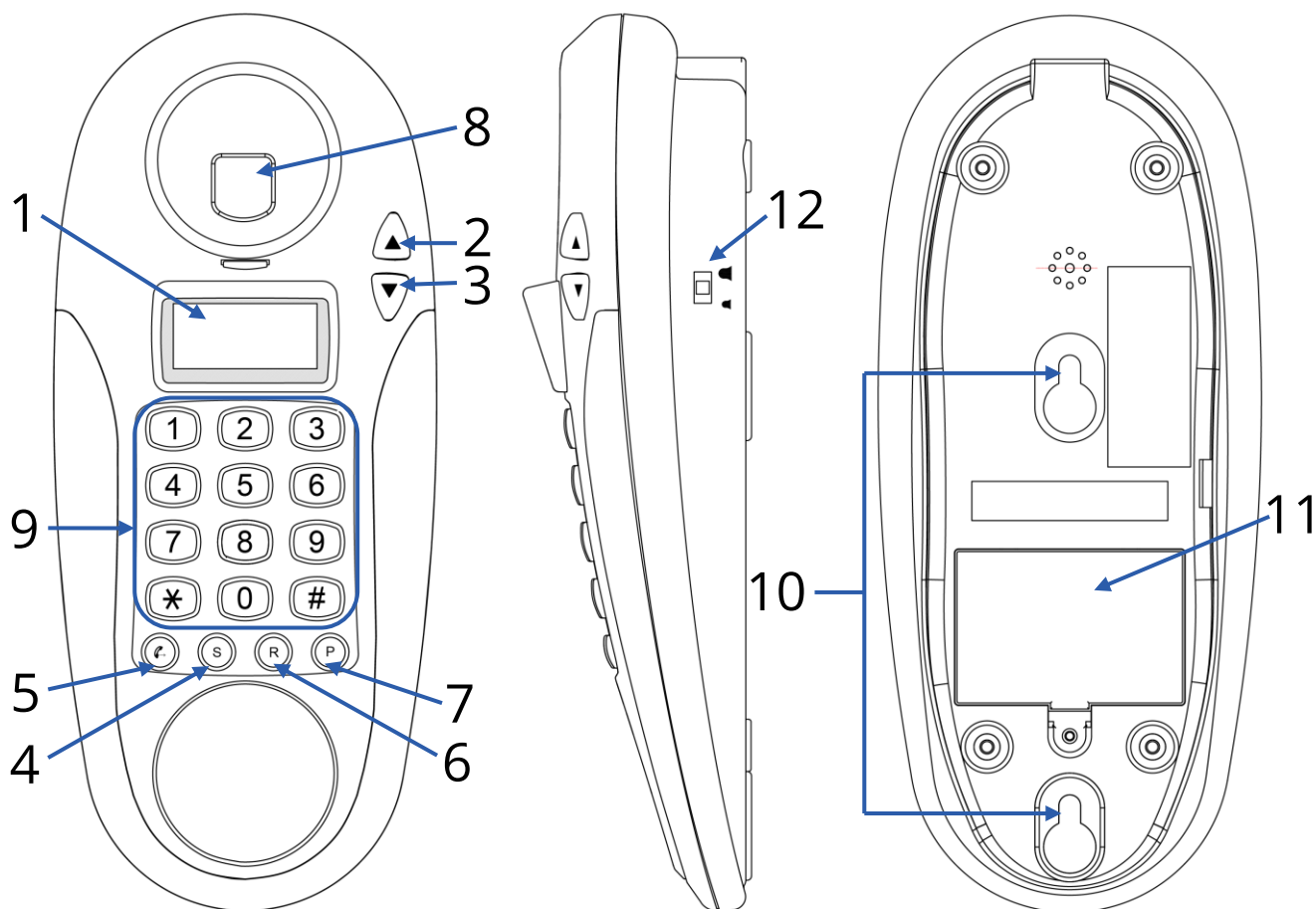
Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby sa pri používaní zariadenia predišlo nebezpečenstvu požiaru, elektrického šoku, úrazu, poraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.

- Prečítajte si pozorne všetky inštrukcie tak, aby ste im rozumeli.
- Rešpektujte všetky upozornenia súvisiace so zariadením.
- Pred čistením odpojte od zariadenia linkový kábel a vyberte batérie. Na čistenie používajte navlhčenú alebo antistatickú tkaninu, nikdy nie suchú handru. Vyvarujte sa používaniu chemických čistiacich prostriedkov, ktoré môžu obsahovať nevhodné agresívne prvky poškodzujúce povrch zariadenia.
- Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody, napr. pri sprche, umývadle, kuchynskom dreze a práčke, na mokrom podklade, pri bazéne a inde.
- Neumiestňujte zariadenie na nestabilnú podložku, stojan alebo stôl. V opačnom prípade môže zariadenie spadnúť, čo môže spôsobiť jeho vážne poškodenie. Umiestnite zariadenie na nešmyklavej podložke, aby nožičky nezanechali škvrny na nábytku.
- Zariadenie umiestnite minimálne 1m od akýchkoľvek rádiokomunikačných zariadení.
- Používajte iba predpísané typy batérií podľa pokynov návodu.
- Zabráňte, aby bolo niečo položené na linkovom kábli. Neumiestňujte zariadenie tam, kde by mohlo dôjsť k poškodeniu kábla.
- Spoľahlivá funkcia zariadenia je od +5°C do +40°C.
- Nikdy nezatláčajte žiadne predmety do zariadenia cez otvory v kryte. Zabráňte vyliatiu akejkoľvek tekutiny na zariadenie.
- Ak je potrebná oprava, obráťte sa na kvalifikovaného technika alebo servisné stredisko. Otvorenie alebo odstránenie krytov zariadenia vás môže vystaviť určitým rizikám.
- Ak sa vyskytnú nasledujúce okolnosti, od zariadenia odpojte linkový kábel a zverte zariadenie kvalifikovanému servisnému stredisku:
  - ak je poškodený linkový kábel alebo ak je poškodená telefónna zásuvka
  - ak bola na zariadenie vyliata tekutina
  - ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo striekajúcej vode
  - ak zariadenie nefunguje aj napriek dodržaniu inštrukcií podľa návodu
  - ak došlo k pádu zariadenia alebo k poškodeniu krytu
  - ak sa zariadenie správa zvlášťne
- Vyvarujte sa používaniu telefónu počas búrky, vzniká riziko elektrického šoku z blesku.
- Nepoužívajte telefón v blízkosti úniku plynu.

## Prehľad vlastností

- Funkcia **CLIP** podporuje zoznam 50 prijatých volaní na 12-miestnom 3-riadkovom displeji
- LCD displej zobrazuje: telefónne číslo, počet prijatých volaní, dátum, čas a príslušné ikony
- Podporuje FSK formát
- Frekvenčná voľba
- PAUZA – 3,5s pauza pri voľbe čísla
- REDIAL – opakovanie posledného voleného čísla
- FLASH – 100ms
- Spätné volanie
- Nízka spotreba energie
- Možnosť inštalácie na stenu

## Popis, umiestnenie tlačidiel a častí Glitel GT107AP



- |    |          |  |
|----|----------|--|
| 1  |          | LCD displej - zobrazuje volené čísla, prichádzajúce čísla, dátum, čas                                  |
| 2  |          | Tlačidlo šípka nahor - umožňuje rolovať medzi staršími číslami   |
| 3  |          | Tlačidlo šípka nadol - umožňuje rolovať medzi novšími číslami  |
| 4  | <b>S</b> | Tlačidlo nastavenia (SET) - umožňuje vykonať nastavenie telefónu                                       |
| 5  |          | Tlačidlo voľby - umožňuje voliť posledné volené číslo a umožňuje voliť číslo zobrazené na LCD displeji |
| 6  | <b>R</b> | Tlačidlo FLASH - 100ms   |
| 7  | <b>P</b> | Pauza - umožňuje vložiť pauzu do voleného čísla  |
| 8  |          | Vidlicový prepínač   |
| 9  |          | Tlačidlová číselnica   |
| 10 |          | Otvory pre montáž na stenu   |
| 11 |          | Kryt batérie   |
| 12 |          | Nastavenie vyzváňania - umožňuje nastaviť hlasitosť vyzváňania   |

## Inštalácia telefónu

Otvorte a vyberte kryt batérie (11).

Vložte 2 batérie 1,5V typ AA. Zachovajte správnu polaritu (+ a -).

Po správnom vložení batérií sa rozsvieti LCD displej (1).



Vložte a zatvorte kryt batérie (11).

Vinutou šnúrou prepojte slúchadlo a základnú jednotku telefónu (z ľavej strany).

Linkovou šnúrou prepojte telefónnu zásuvku a základnú jednotku telefónu (z vrchnej strany).

## Pokyny pre používanie batérií

Pri používaní batérií v telefóne Glitel GT107AP rešpektujte nasledujúce pokyny:

- Pre prevádzku telefónu používajte alkalické batérie 1,5V typ AA.
- Pri vkladaní batérií do Glitel GT107AP dbajte na zachovanie správnej polarity. Opačná polarita by mohla zničiť telefón.
- Počas dlhodobého nepoužívania telefónu, vyberte batérie, aby ste zabránili poškodeniu alebo jeho zničeniu.

## Montáž na stenu

Telefón Glitel GT107AP je možné inštalovať na stenu. Na stene si označte miesto, kam chcete telefón pripevniť. Vo vzdialenosti 100mm kolmo nadol si vyznačte dva vŕtané otvory. Do vyvŕtaných otvorov vložte hmoždinky a do nich zaskrutkujte skrutky. Medzi spodnou hranou hlavy skrutky a stenou ponechajte odstup cca 5-7mm. Na obidve skrutky zaveste telefón a zasuňte ho smerom nadol, až pevne dosadne.

## Nastavenie dátumu a času

Pre správnu funkciu telefónu Glitel GT107AP si nastavte dátum a čas. Dátum a čas sú súčasťou zobrazovaných informácií o uskutočnených a neprijatých hovoroch.

Ak poskytovateľ telefónnych služieb poskytuje službu CLIP a služba CLIP je aktívna, nie je potrebné zadávať dátum a čas manuálne cez tlačidlá. Dátum a čas sa automaticky aktualizuje pri každom prijatom volaní. Potrebné je nastaviť iba kalendárny rok.



### Postup manuálneho nastavenia kalendárneho roka, dátumu a času

- Položte slúchadlo vedľa základne telefónu.
- Jednou rukou stlačte vidlicový prepínač (8) a držte po celú dobu procesu nastavovania. Uvoľnenie vidlicového prepínača preruší proces nastavovania.
- Druhou rukou stlačte tlačidlo nastavenia **S** (4).
- Na displeji sa objaví **Set 1 dATE**.
- Stlačte tlačidlo **S** pre nastavenie dátumu a času.
- Na displeji sa rozblíkajú posledné dvojčíslice pre nastavenie **kalendárneho roka**. Pomocou šípky nahor ▲ (2) alebo šípky nadol ▼ (3) nastavte kalendárny rok. Požadované nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla nastavenia **S** (4).
- Na displeji sa rozblíkajú čísla pre nastavenie **mesiaca**. Pomocou šípky nahor ▲ (2) alebo šípky nadol ▼ (3) nastavte mesiac. Požadované zadanie potvrdíte tlačidlom nastavenia **S** (4).
- Na displeji sa rozblíkajú čísla pre nastavenie **dňa**. Pomocou šípky nahor ▲ (2) alebo šípky nadol ▼ (3) nastavte deň. Požadované zadanie potvrdíte tlačidlom nastavenia **S** (4).
- Na displeji sa rozblíkajú čísla pre nastavenie **hodín**. Pomocou šípky nahor ▲ (2) alebo šípky nadol ▼ (3) nastavte hodiny. Požadované zadanie potvrdíte tlačidlom nastavenia **S** (4).
- Na displeji sa rozblíkajú čísla pre nastavenie **minút**. Pomocou šípky nahor ▲ (2) alebo šípky nadol ▼ (3) nastavte minúty. Požadované zadanie potvrdíte tlačidlom nastavenia **S** (4).
- Po ukončení procesu nastavovania uvoľnite vidlicový prepínač (8).

### Ďalšie nastavenia

Ďalšie položky nastavenia telefónu **Set 2 COde**, **Set 3 PCOde**, **Set 4 AUtOIP** a **Set 5 P\_t** sú výrobné nastavené pre optimálnu funkčnosť telefónu a ich zmeny môžu spôsobiť nesprávnu funkčnosť telefónu.

## Používanie telefónu

### Príjem hovoru

Prichádzajúci hovor prijmete zdvihnutím slúchadla.

### Uskutočnenie hovoru

Zdvihnite slúchadlo a voľte požadované číslo pre uskutočnenie hovoru.

### Ukončenie hovoru

Pre ukončenie hovoru zložte slúchadlo do pôvodnej polohy.

### Funkcia CLIP

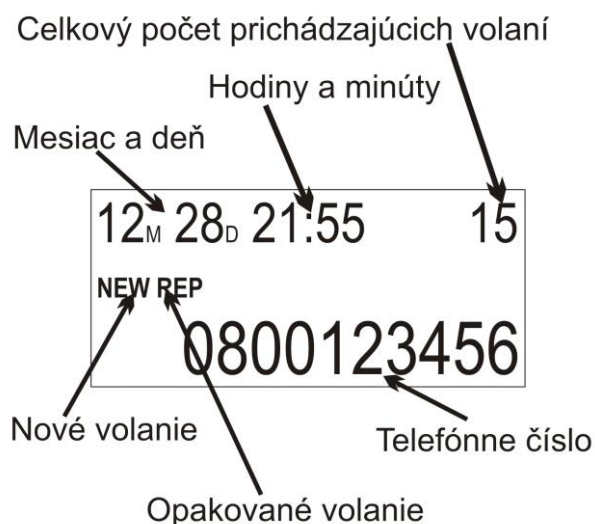
Funkcia CLIP umožňuje zobrazovať telefónne číslo prichádzajúceho hovoru na displeji telefónu ešte pred prijatím hovoru. Informácia o telefónnom čísle v maximálnej dĺžke 12 znakov, dátume a čase hovoru je poskytovaná poskytovateľom telefónnych služieb. Zobrazené údaje o dátume a čase hovoru zodpovedajú časovému pásmu, v ktorom sa nachádzate.

Zobrazenie -----P----- zodpovedá prichádzajúcemu hovoru s aktívnou funkciou CLIR (zakázané odosielanie telefónneho čísla) alebo neaktívnej službe CLIP.

### Zobrazenie záznamu hovorov

Tento telefón automaticky ukladá telefónne čísla posledných 50 hovorov. Ak z jedného telefónneho čísla je uskutočnených viac volaní, v zozname prichádzajúcich volaní bude telefónne číslo uložené iba raz s časom a dátumom posledného volania. Telefónne čísla v zozname sú usporiadané podľa dátumu a času.

Stlačením tlačidla šípka nahor ▲ (2) sa na displeji zobrazí predchádzajúci hovor. Stlačením tlačidla šípka nadol ▼ (3) sa na displeji zobrazí novší hovor.



### Spätné volanie čísla zo zoznamu

Zdvihnite slúchadlo. Stláčaním tlačidla šípka nahor ▲ (2) alebo šípka nadol ▼ (3) vyberte požadované číslo. Stlačte tlačidlo opakovanie voľby ☎ → (5) pre volanie vybraného čísla.

## Mazanie dát zo zoznamu hovorov


Celý zoznam hovorov je možné vymazať nasledovným postupom:

- Vytiahnite linkovú šnúru z telefónu.
- Vyberte batérie a počkajte cca 5 minút.
- Vložte batérie.
- Zasuňte linkovú šnúru do telefónu.


## Flash

Funkcia Flash slúži na prístup k niektorým funkciám telefónnej pobočkovej ústredne. Stlačením tlačidla **R** (6) prerušíte linku po dobu 100ms.


## Pauza

Funkcia pauza vloží do voľby medzeru 3,5s zatlačením tlačidla **P** (7). Táto funkcia sa využíva hlavne kvôli možnosti automatického opakovania voľby  → (5). Pauzu používajte vždy, keď čakáte na druhý oznamovací tón pri výstupe na verejnú telekomunikačnú sieť z pobočkovej ústredne.

## Opakovanie voľby

Zdvihnite slúchadlo a stlačte tlačidlo opakovanie voľby  → (5) pre zopakovanie voľby naposledy voleného čísla.

## Nastavenie vyzváňania

Hlasitosť vyzváňania nastavíte prepnutím prepínača hlasitosti vyzváňania  (12) na vyššiu úroveň (väčší zvonček) alebo nižšiu úroveň (menší zvonček).



# ZÁRUČNÝ LIST

## Glitel GT107AP

Analógový telefón

Výrobné číslo:

Dátum predaja:

Meno, adresa, pečiatka a podpis predajcu:

GLITEL Stropkov, s.r.o.  
Cintorínska 557/73  
09101 Stropkov

tel.: 054 7181037  
e-mail: servis@glitel.sk  
web: www.glitel.sk

# Záručné podmienky

GLITEL Stropkov, s.r.o. poskytuje kupujúcemu záruku na kvalitu, kompletnosť a funkčnosť výrobku. Záruka platí len v krajine, kde bol výrobok zakúpený. Záručná doba je **24 mesiacov** na celý výrobok. Záručná doba na batérie je **6 mesiacov**. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja potvrdeného predajcom na tomto záručnom liste. Záručná doba sa predlžuje o čas, počas ktorého je výrobok v záručnej oprave.

Poruchy vzniknuté preukázateľne v dôsledku chybného materiálu, súčiastok, chybnéj konštrukcie alebo chybného zhotovenia, odstráni GLITEL Stropkov, s.r.o. v záručnej dobe vo svojom servisnom stredisku. V prípade zistenia neopraviteľnej poruchy v záručnej dobe má kupujúci nárok na výmenu výrobku.

Ak sa v záručnej dobe vyskytne porucha výrobku nespôsobená kupujúcim alebo osobou, ktorá používa výrobok, bude výrobok bezplatne opravený za predpokladu, že:

- zákazník predloží riadne vyplnený a potvrdený záručný list, z ktorého je zrejmé, že výrobok sa predkladá na opravu v záručnej dobe,
- pri obsluhu boli dodržané „**Bezpečnostné upozornenia**“,
- na výrobku neboli vykonané žiadne úpravy, neoprávnené opravy, neoprávnené manipulácie a nebol poškodený plombovací štítok,
- výrobok nebol skladovaný a používaný v horúcom, vlhkom, prašnom, chemicky agresívnom, či inak závadnom prostredí.

**Záruka sa nevzťahuje** na poruchy, ktoré vznikli:

- opotrebovaním v dôsledku prirodzeného starnutia a opotrebovania výrobku,
- odstránením výrobného čísla alebo jeho nečitateľnosťou,
- použitím v rozpore s návodom,
- prepätím,
- pri živelných pohromách, iným zásahom vyššej moci,
- pri vyliati kvapaliny na výrobok, prudkých nárazoch, mechanickým poškodením výrobku, nešetrnou manipuláciou a podobne,
- uplynutím záručnej doby výrobku.

Ak pri oprave výrobku bude zistená porucha, na ktorú sa nevzťahuje záruka, náklady na túto opravu hradí kupujúci v plnej výške.

Požiadavky na záručnú opravu uplatňujte prostredníctvom svojho predajcu. Výrobok zaslaný na záručnú opravu musí byť kompletný, správne zabalený a s potvrdeným záručným listom.

V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na adresu spoločnosti, ktorá je uvedená na prednej strane záručného listu.

**Kupujúci podpisom potvrdzuje prečítanie a porozumenie podmienkam záruky a dôležitým bezpečnostným pokynom.**

V ..... dňa .....

.....  
podpis kupujúceho

## Účel použitia

Zariadenie bolo vyvinuté a prispôsobené pre pripojenie na verejnú telekomunikačnú sieť (VTS) pomocou rozhrania K2 (analogové 2-vodičové). Zariadenie s VTS spolupracuje prostredníctvom signalizácie U s frekvenčnou voľbou. Zariadenie vyhovuje technickým predpisom telekomunikácií TPT-T 5-1 a TPT-T 8 platným pre Slovenskú republiku.

## Vyhlásenie o zhode

GLITEL Stropkov, s.r.o. týmto vyhlasuje, že analogový telefón Glitel GT107AP spĺňa všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Text vyhlásenia o zhode je dostupný na internetovej adrese [www.glitel.sk](http://www.glitel.sk).

## Obsah balenia

- 1x Základná jednotka telefónu
- 1x Slúchadlo
- 1x Vinutá šnúra
- 1x Linková šnúra
- 1x Návod na obsluhu so záručným listom
- 2x Batéria 1,5V typ AA

## Pokyny pre zaobchádzanie s elektroodpadom



Akékoľvek elektrické a elektronické výrobky musia byť likvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných miest stanovených vládou alebo miestnymi úradmi.

Tento symbol prečiarknutej pojazdnej zbernej nádoby na odpad znamená, že sa na produkt vzťahuje európska smernica 2002/96/ES. Uvedený symbol na výrobku alebo sprievodnej dokumentácii znamená, že elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom.

Správna likvidácia a samotný zber starých prístrojov pomôže prevencii pred negatívnymi dôsledkami na životnom prostredí a ľudskom zdraví. Je predpokladom opakovaného použitia a recyklácie použitého elektrického a elektronického zariadenia.

Podrobnejšie informácie o likvidácii starých prístrojov si vyžiadajte od miestneho úradu, podniku zaoberajúceho sa likvidáciou odpadov alebo v obchode, kde ste si produkt zakúpili.

Ďalšie informácie získate na  
[www.glitel.sk](http://www.glitel.sk)

© September 2020, GLITEL Stropkov, s.r.o.